

Súdny preklad z jazyka anglického / Certified translation from the English language

Zadávateľ / Commissioned by:

Meditrade spol. s r.o.

Overila / Certified by:

Ing. Perla Farkašová, CSc.

Sasinkova 7

900 21 Svätý Jur

Registračné číslo prekladateľa / Translator's Registration N°:

970 940

Číslo prekladu / Translation registration N°:

101 / 2012

Dátum vyhotovenia / Date:

2. marec 2012 / March 2nd 2012

Počet listov zadaných na preklad / Number of printed pages of original document : -1-

Počet listov prekladu / Number of printed pages of translation: - 1 -

Počet normostrán prekladu / Number of standard pages of translation: - 1-

Počet vyhotovení / Number of copies: - 1 -

January 25th, 2012

STATEMENT for Slovak Ministry of Health

We Abbott Vascular Netherlands B.V., hereby confirm that we do not dispose the required informations to fill the part C points 5,6,7,8,9 and 10 of the form „Medicínsko-ekonomický rozbor zdravotníckej pomôcky (na účely kategorizácie zdravotníckych pomôcok a kategorizácie špeciálnych zdravotníckych materiálov)“ for the medical devices manufactured by Abbott Vascular.

Yours faithfully,



Elias Abdul Karim
General Manager Distributors Operations CEEMEA
(on behalf of Abbott Vascular Netherlands B.V.)

Abbott Vascular Netherlands BV
Argonstraat 1, 6422 PH Heerlen
PO Box 2909, 6401 DK Heerlen
Tel: +31 (0)45 - 543 57 00

**Abbott
Vascular**

25. januára 2012

STANOVISKO pre MZ SR

My, spoločnosť Abbott Vascular Netherlands B.V., týmto potvrdzujeme, že nemáme k dispozícii potrebné informácie na vyplnenie časti C, body 5, 6, 7, 8, 9 a 10 formuláru „Medicínsko-ekonomický rozbor zdravotníckej pomôcky (na účely kategorizácie zdravotníckych pomôcok a kategorizácie špeciálnych zdravotníckych materiálov)“ o zdravotníckych pomôckach, ktoré vyrába spoločnosť Abbott Vascular.

S úctou,

Nečitateľný podpis

Elias Abdul Karim
Generálny riaditeľ pre distribúciu
pre krajiny strednej a východnej Európy,
Stredného východu, Afriky
(v mene Abbott Vascular Netherlands B.V.)

Pečiatka: Abbott Vascular Netherlands BV
Argonstraat 1, 6422 PH Heerlen
PO Box 2909, 6401 DK Heerlen
Tel:+31 (0)45 – 543 57 00

Prekladateľská doložka:

Preklad som overila ako prekladateľka jazyka anglického, menovaná rozhodnutím Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky dňa 1. okt. 2008 číslo 21068/2008/51 a zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore anglický a slovenský jazyk, ev. č. prekladateľa 970940. Potvrdzujem, že preklad súhlasí s textom pripojenej listiny. Prekladateľský úkon je zapísaný pod por.č. 101 /2012 prekladateľského denníka.

Za prekladateľský úkon a vzniknuté náklady účtujem podľa vyúčtovania na základe priloženej faktúry č. 16/2012

Svätý Jur, 2. marca 2012

Translator's clause:

I certified the above translation as an official translator for English language, appointed by the Decree of the Ministry of Justice of the Slovak Republic N°. 21068/2008/51 of Oct. 1st, 2008, and listed in the Register of Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic, discipline Slovak and English languages, translator's Reg. N°. 970940. I do hereby certify that the foregoing is a true translation of the document hereto annexed. This translation is registered in the translator's diary under N°. 101 /2012

The fee and costs incurred are charged in accordance with the attached Invoice N° 16/2012

Done in Svätý Jur, March 2nd 2012

Perla Farkašová
Prekladateľka- Translator



